

## Notice d'utilisation et d'installation

### Lave-linge

### PW 5065

Lisez **impérativement** la notice d'utilisation et d'installation avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

fr - BE

M.-Nr. 07 590 350

# Votre contribution à la protection de l'environnement

---

## Élimination de l'emballage

L'emballage protège les lave-linge des avaries de transport. Les matériaux utilisés sont choisis en fonction de critères écologiques de façon à en faciliter le recyclage.

Le recyclage de l'emballage économise les matières premières et réduit le volume des déchets à éliminer. En principe, votre revendeur reprend l'emballage.

## Enlèvement de l'ancien appareil

Les anciens appareils contiennent souvent encore des matériaux recyclables. Ils contiennent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils restent dans la collecte de déchets ou s'ils sont mal manipulés. Ne jetez par conséquent en aucun cas votre appareil avec les déchets.



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement adapté à l'évacuation de ce type d'appareils.

Gardez l'ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement, pour éviter tout accident.

## Économie d'énergie

### Consommation d'énergie et d'eau

- Utilisez la charge maximale de chaque programme.  
La consommation d'énergie et d'eau est plus avantageuse pour une charge pleine.
- Si la quantité de linge est faible en programmes *Blanc* et *Couleurs*, la capacité variable automatique du lave-linge réduit la consommation en eau et en énergie et raccourcit la durée.
- Utilisez le programme *Mini* pour les petites quantités de linge.

### Lessive

- Ne dépassez pas les dosages de lessive indiqués sur l'emballage.
- En cas de faible quantité de linge, réduisez le dosage de lessive.

### Conseil en cas de séchage en machine


Pour économiser de l'énergie lors du séchage, essorez le linge avec la vitesse d'essorage la plus élevée du programme de lavage.

<b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> .....	2
<b>Prescriptions de sécurité et mises en garde</b> .....	6
<b>Commande du lave-linge</b> .....	10
Bandeau de commande .....	10
Fonctionnement de l'afficheur .....	11
<b>Première mise en service</b> .....	12
<b>Conseils et instructions pour le soin du linge</b> .....	13
1. Préparation du linge .....	13
2. Chargez le lave-linge .....	14
3. Sélectionnez le programme .....	14
Symboles d'entretien .....	15
<b>Mode d'emploi abrégé</b> .....	16
<b>Essorage</b> .....	20
Vitesse d'essorage final maximale .....	20
Essorage intermédiaire .....	20
Pas d'essorage final (Arrêt cuve pleine) .....	20
Désactivez l'essorage intermédiaire et l'essorage final .....	20
<b>Départ différé</b> .....	21
<b>Tableau des programmes</b> .....	22
Programmes de base .....	22
Programmes spéciaux .....	24
Remarque à l'intention des instituts de contrôle : Programme normé suivant EN 60456 .....	25
<b>Déroulement des programmes</b> .....	28
<b>Modification du déroulement de programme</b> .....	30
Annulation du programme .....	30
Interruption de programme .....	30
Modification du programme .....	30
Ajout/Déchargement de linge .....	31
<b>Lessives</b> .....	32
Anti-calcaire .....	32
Utilisation de plusieurs produits de lavage .....	32
Assouplissant, produit de tenue ou amidon .....	33
Adjonction automatique d'assouplissant, de produit de tenue ou d'amidon liquide .....	33
Adjonction séparée d'un assouplissant ou de produits de tenue .....	33
Amidonage séparé .....	33

# Table des matières

---

Décolorer/Teinter . . . . .	33
Doseur de lessive externe . . . . .	34
<b>Nettoyage et entretien</b> . . . . .	36
Nettoyage de la machine. . . . .	36
Nettoyage des filtres dans le tuyau d'arrivée d'eau . . . . .	38
<b>Recherche des anomalies</b> . . . . .	39
Que faire si... . . . .	39
Impossible de démarrer un programme de lavage. . . . .	39
Un message d'erreur est affiché. . . . .	40
Problèmes d'ordre général . . . . .	41
Résultat de lavage insatisfaisant . . . . .	42
La touche <i>Porte</i> est actionnée mais celle-ci ne s'ouvre pas. . . . .	43
Poursuivre le programme après une panne de courant . . . . .	43
Déverrouillage de porte manuel en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant . . . . .	44
<b>Service Après Vente</b> . . . . .	47
Réparations . . . . .	47
Diode PC . . . . .	47
Accessoires en option . . . . .	47
<b>Installation et raccordement</b> . . . . .	48
Vue de face . . . . .	48
Vue de l'arrière. . . . .	49
Installation de l'appareil. . . . .	50
Lieu d'installation . . . . .	51
Démontage des sécurités de transport. . . . .	51
Mise en place des sécurités de transport . . . . .	53
Calage . . . . .	53
Dévissage et blocage des pieds . . . . .	53
Bloquer le lave-linge pour éviter qu'il glisse. . . . .	54
Colonne lave-linge/sèche-linge . . . . .	55
Montage sur socle . . . . .	55
Monnayeur . . . . .	55
Raccordement à l'eau . . . . .	56
Raccordement à l'eau froide . . . . .	56
Raccordement à l'eau chaude . . . . .	57

Vidange . . . . .	58
Clapet de vidange . . . . .	58
Pompe de vidange . . . . .	58
Branchement électrique . . . . .	59
<b>Caractéristiques techniques</b> . . . . .	60
<b>Réglages pour la modification des réglages standard</b> . . . . .	61
<b>Menu Réglages</b>  . . . . .	62
Langue  . . . . .	62
<b>Menu réglages/mode exploitant</b> . . . . .	63
Refroidissement bain . . . . .	64
Heure . . . . .	64
Mode exploitant . . . . .	65
Contraste . . . . .	65
Luminosité . . . . .	65
Veille (écran) . . . . .	65
Mémoire . . . . .	66
Capacité automatique . . . . .	66
Eau prélavage . . . . .	66
Eau lavage . . . . .	66
Eau rinçage . . . . .	66
Pression d'eau faible . . . . .	67
Niveau BC . . . . .	67
Niveau non repass. . . . .	67
Température prélavage . . . . .	67
Durée Prélavage . . . . .	67
Durée lavage BC . . . . .	67
Durée non repass. . . . .	68
Prélavage BC . . . . .	68
Liste prog. spéciaux . . . . .	68
Hygiène . . . . .	68
Rinçages BC . . . . .	69
Rinçages non repass. . . . .	69
Prérinçage BC . . . . .	69
Prérinçage non repas. . . . .	69
Essorage gratuit. . . . .	69

# Prescriptions de sécurité et mises en garde

---

Ce lave-linge est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur. Une utilisation non conforme comporte des risques pour les personnes et l'appareil.

Lisez attentivement cette notice d'utilisation et d'installation avant d'utiliser le lave-linge pour la première fois. Il vous fournit des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Vous vous protégez ainsi et évitez d'endommager le lave-linge.

Si d'autres personnes sont formées à la manipulation du lave-linge, il est impératif de mettre à leur disposition les prescriptions de sécurité ou de leur expliquer.

Conservez cette notice et remettez-la à un éventuel nouveau propriétaire.

## Utilisation conforme

► Ce lave-linge est exclusivement conçu pour laver des textiles portant la mention "lavable en machine". Toute autre utilisation peut être dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable de dommages causés par une utilisation incorrecte, non conforme aux prescriptions.

► Il faut impérativement utiliser ce lave-linge conformément aux instructions du mode d'emploi, l'entretenir régulièrement et vérifier son fonctionnement.

► Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser ce lave-linge en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

► Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent à proximité du lave-linge. Les enfants ne doivent pas jouer avec le lave-linge.

► L'exploitant est tenu de garantir les conditions de désinfection nécessaires aux procédés thermiques et chimico-thermiques par des contrôles dans l'utilisation quotidienne. N'interrompez pas les programmes de désinfection, sinon le résultat de la désinfection pourrait être imparfait.

## Sécurité technique

► Contrôlez si le lave-linge ne présente pas de détériorations visibles avant de l'installer et de le faire fonctionner.

N'installez pas et/ou ne mettez pas en service un lave-linge endommagé.

► La sécurité électrique de cet appareil n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Il est primordial que cette condition de sécurité élémentaire et en cas de doute toute l'installation du bâtiment, soient contrôlées par un professionnel. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de dégâts causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse à l'installation.

► Les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité. Faites effectuer les réparations exclusivement par des techniciens agréés Miele, sinon vous perdrez le bénéfice de la garantie en cas de pannes ultérieures.

► N'effectuez pas de modifications sur le lave-linge si elles ne sont pas expressément autorisées par Miele.

► Pour réparer, nettoyer ou entretenir l'appareil, déconnectez-le en :

- débranchant la fiche ou en
- déclenchant le fusible

► Il faut impérativement utiliser un jeu de tuyaux neufs pour le raccordement à l'eau. Les tuyaux usagés sont proscrits. Contrôlez régulièrement les tuyaux d'arrivée d'eau afin de les remplacer à temps et d'éviter des dégâts liés à l'eau.

► Remplacer les pièces défectueuses uniquement par des pièces détachées d'origine Miele, que nous garantissons répondre totalement aux exigences de sécurité en vigueur.

► Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge ou de multiprises (risque d'incendie dû à la surchauffe).

## Prescriptions de sécurité et mises en garde

---

► Le montage et la mise en service de cet appareil sur des unités mobiles (des bateaux par exemple) ne peuvent être effectués que par des entreprises spécialisées ou des professionnels, en veillant à ce que les conditions nécessaires au fonctionnement de l'appareil en toute sécurité soient réunies.

### Installation et utilisation

► N'installez pas votre lave-linge dans une pièce exposée au gel. Les tuyaux gelés peuvent se fendre ou éclater. Des températures en dessous de 0 °C peuvent diminuer la fiabilité de la platine électronique.

► Enlevez la sécurité de transport à l'arrière de l'appareil avant la mise en service (voir chapitre "Installation", "Démontage des sécurités de transport"). Une sécurité de transport non enlevée peut provoquer à l'essorage des détériorations sur la machine et sur les meubles/appareils contigus.

► Fermez le robinet d'eau en cas d'absence prolongée (vacances par ex.) surtout s'il n'existe pas de vidange au sol (regard) à proximité de l'appareil.

► Risque d'inondation ! Vérifiez que l'eau s'écoule suffisamment vite avant d'accrocher le tuyau de vidange dans un évier ou un lavabo. Autrement la force de refoulement de l'eau vidangée pourrait pousser le tuyau hors de l'évier.

► Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers dans votre linge avant de le laver (par ex. clous, épingles, pièces ou trombones) afin de ne pas le détériorer. Les corps étrangers peuvent également endommager certaines pièces de l'appareil (cuve, tambour par ex.) qui peuvent à leur tour détériorer le linge.

► Il n'est pas nécessaire de détartrer l'appareil si vous dosez les lessives correctement. Si votre appareil était malgré tout entartré, utilisez un détartrant avec protection anticorrosion. Disponible chez votre revendeur Miele ou auprès du service après-vente Miele. Suivez strictement les instructions d'utilisation.



# Prescriptions de sécurité et mises en garde

---

► Rincez les textiles traités aux produits contenant des solvants à l'eau claire avant de les laver dans l'appareil.

► N'utilisez en aucun cas de détergents contenant des solvants. Ils risquent de détériorer les pièces de l'appareil et de dégager des vapeurs nocives. Il y a en outre un danger d'incendie et d'explosion.

► Ne pas stocker ni utiliser d'essence, de pétrole ou autre produit inflammable à proximité du lave-linge. Risque d'incendie et d'explosion !

► Les teintures que vous utilisez doivent être appropriées à une utilisation en machine. Respectez impérativement les instructions du fabricant de la teinture.

► Les décolorants contiennent du soufre, qui peut provoquer une corrosion de la machine. N'utilisez pas de décolorants en machine.

► Evitez que les surfaces en inox (façade, couvercle, carrosserie) n'entrent en contact avec des produits de nettoyage et de désinfection contenant du chlore ou de l'hypochlorite de sodium. Ces produits peuvent provoquer la corrosion de l'inox.

Les vapeurs d'eau de javel peuvent également entraîner de la corrosion. Ne pas conserver les bidons de produit près de l'appareil.

► Ne pas utiliser de nettoyeur sous pression ni de jet pour nettoyer le lave-linge.

► En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant. N'utiliser ces produits que dans le cadre prévu par le fabricant pour éviter les détériorations de matériaux et les réactions chimiques violentes.

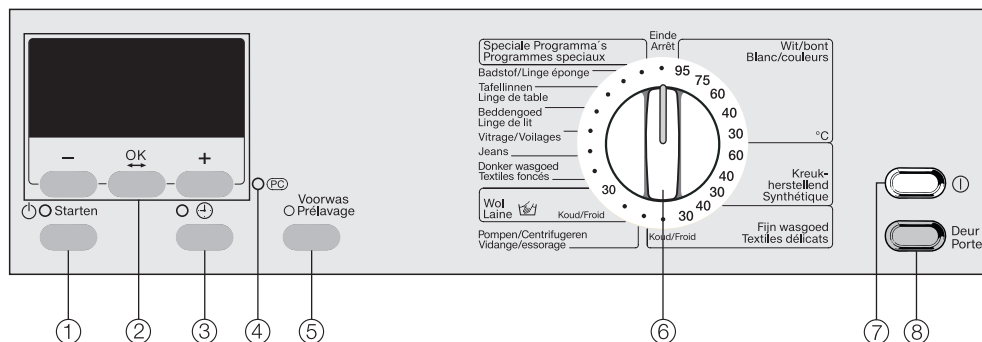
## Accessoires

► Montez uniquement des accessoires autorisés par Miele. Le montage d'autres pièces exclut le bénéfice de la garantie.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dégâts dus au non-respect des prescriptions de sécurité et des mises en garde.

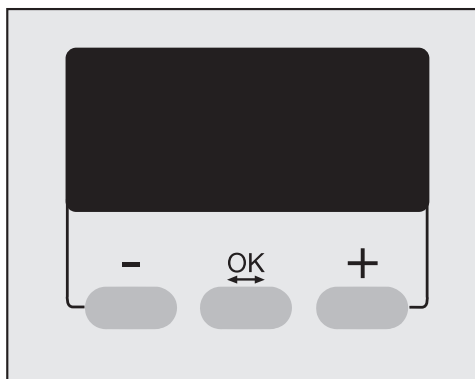
# Commande du lave-linge

## Bandeau de commande



- ① **Touche *Départ***  
pour démarrage du programme
- ② **Ecran avec touches -, OK et +**  
Vous trouverez davantage d'explications aux pages suivantes.
- ③ **Touche  $\oplus$**   
pour sélectionner le départ différé.
- ④ **Interface PC**  
Sert de point de contrôle et de transfert au SAV (notamment pour la mise à jour des programmes).
- ⑤ **Touche *Prélavage*** avec diode de contrôle
- ⑥ **Sélecteur de programme**  
pour sélectionner le programme. Se tourne indifféremment dans les deux sens.
- ⑦ **Touche *Marche-Arrêt*** ①  
Le lave-linge s'arrête automatiquement pour économiser l'énergie. Il s'arrête 15 minutes après la fin du programme/rotation Infroissable ou après la mise en marche, si aucune sélection n'est effectuée.
- ⑧ **Touche *Porte***  
Pour ouvrir la porte

## Fonctionnement de l'afficheur



### Touches - / +

pour modifier les éléments affichés :

- sert soit à réduire une valeur  
soit à sélectionner l'élément placé au-dessus
- + sert soit à augmenter la valeur  
soit à sélectionner l'élément placé dessous

### Touche OK

pour confirmer la valeur sélectionnée et pour sélectionner l'élément suivant.

Lors de la sélection du programme, l'afficheur vous permet également de sélectionner :

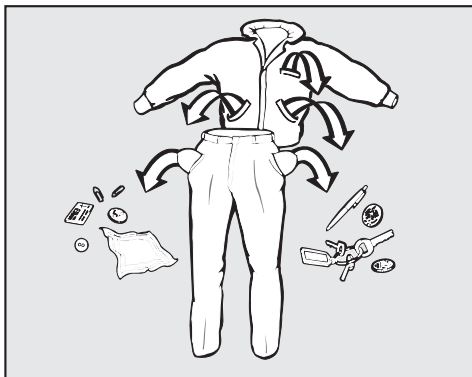
- les programmes spéciaux
- la vitesse d'essorage final
- la température de certains programmes
- le départ différé

L'afficheur indique entre autre la durée du programme de lavage et l'heure actuelle.

Le menu *Réglages*  s'utilise également avec l'afficheur.

# Conseils et instructions pour le soin du linge

## 1. Préparation du linge



- Videz les poches.

⚠ Les corps étrangers (pièces de monnaie, vis, clous, trombones, etc.) peuvent endommager le linge et certaines pièces de l'appareil.

## Traitez les taches

- Avant de laver les textiles, enlevez les taches de préférence tant qu'elles ne sont pas sèches. Tamponnez-les avec un chiffon blanc. Ne pas frotter !

Certaines taches (sang, oeuf, café, thé, etc.) peuvent parfois être enlevées avec des astuces.

⚠ N'utilisez en aucun cas des détergents chimiques contenant des solvants dans cet appareil !

## Triez le linge


- Triez le linge par couleur, tout en prenant en compte le symbole figurant sur l'étiquette d'entretien (au col ou sur la couture latérale).

Les textiles foncés déteignent souvent aux premiers lavages. Afin que rien ne déteigne, lavez le linge clair et foncé séparément.


# Conseils et instructions pour le soin du linge

## Conseils

- Pour les voilages : enlevez les crochets et petits plombs ou placez-les dans un sac.
- Soutien-gorge : recoudre les baleines ou les enlever.
- Pour les tricotés, jeans, pantalons et vêtements en maille : retournez-les lorsque le fabricant le recommande.
- Fermez les fermetures éclair, les boutons pression avant le lavage.
- Fermez les housses de couettes et d'oreillers afin que les petites pièces de linge ne se prennent pas dedans.
- Vous trouverez d'autres conseils au chapitre "Tableau des programmes".

Ne lavez aucun textile marqué **non lavable** (symbole d'entretien .

## 2. Chargez le lave-linge


- Enclenchez le lave-linge avec la touche Marche/Arrêt .

L'éclairage de tambour s'allume.

- Pressez la touche *Porte* et ouvrez la porte de chargement.
- Chargez le linge déplié dans le tambour sans le tasser. Mélanger les pièces de différentes tailles permet de renforcer l'efficacité du lavage et de mieux répartir le linge à l'essorage.

La consommation d'énergie et d'eau rapportée à la quantité de linge est la plus faible lorsque la charge maximale est atteinte. Une surcharge altère le résultat de lavage et entraîne la formation de plis.

- Fermez la porte en la claquant légèrement.

 Veuillez à ne pas coincer de linge entre la porte et le tambour.

## 3. Sélectionnez le programme

- Sélectionnez le programme de lavage le plus adapté pour votre type de textile (voir chapitre "Tableau des programmes").

## Monnayeur

S'il y a un monnayeur, veuillez suivre les instructions de paiement sur l'afficheur.

Si après le démarrage du lave-linge la porte est ouverte ou le programme interrompu, l'argent inséré est perdu.

# Conseils et instructions pour le soin du linge

## Symboles d'entretien

Lavage	
Les degrés indiqués dans la cuve indiquent la température maximale à laquelle vous pouvez laver les articles.	
	rythme de lavage normal
	rythme de lavage plus doux
	rythme de lavage très doux
	lavage main
	non lavable


Séchage	
Les points indiquent la température	
	température normale
	température réduite
	Ne pas sécher au sèche-linge

Fer à repasser & repasseuse	
Les points indiquent les gammes de température.	
	env. 200°C
	env. 150°C
	env. 110°C
	ne pas repasser (fer/repasseuse)

Nettoyage professionnel	
	nettoyage avec des solvants chimiques. Les lettres correspondent aux détergents.
	nettoyage à l'eau
	pas de nettoyage chimique

Blanchiment	
	produit de blanchiment par oxydation admis
	blanchiment à l'oxygène uniquement
	ne pas blanchir

## Mode d'emploi abrégé

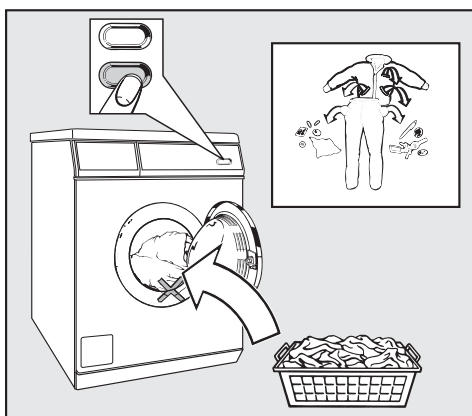
 Veuillez impérativement lire le chapitre "Conseils et instructions pour le traitement du linge".

### ① Préparez le linge

### ② Chargez le lave-linge

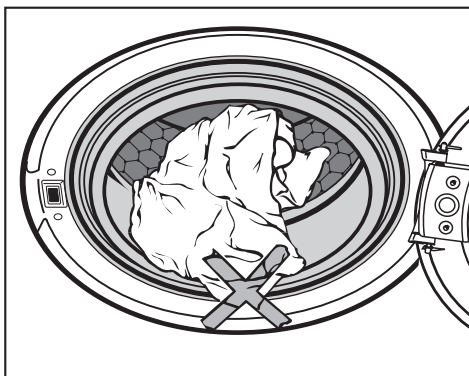
- Mettez le lave-linge en marche.

L'éclairage de tambour s'allume.



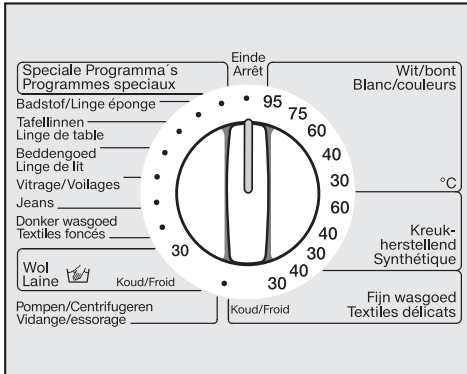
- Ouvrez la porte.
- Chargez le linge déplié dans le tambour sans le tasser.

 Veuillez à ne rien bloquer entre la porte et le joint cuve-façade.



- Fermez la porte en la poussant un peu.

## 3 Sélectionnez le programme



- Choisissez le programme de lavage et la température avec le sélecteur rotatif.

Le programme sélectionné est affiché.

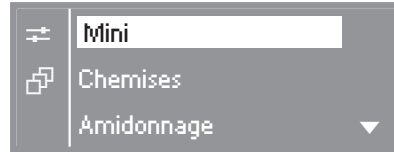


L'afficheur passe à la sélection de programme.



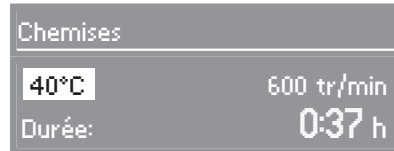
- Vous pouvez modifier la vitesse d'essorage, représentée en surbrillance, avec les touches + ou -. Confirmez avec la touche OK. La température de certains programmes peut être modifiée avec + et -.

Lorsque vous sélectionnez les *Programmes spéciaux* avec le sélecteur rotatif, leur liste est indiquée sur l'afficheur.



- Veuillez régler l'heure avec les touches - et + et confirmez avec la touche OK.

L'afficheur passe à la sélection de programme.



- Vous pouvez modifier la température, représentée en surbrillance, avec les touches + ou -. En confirmant avec OK, vous passez à la vitesse d'essorage que vous pouvez également régler.

## Pré lavage

- Pour les textiles avec des salissures importantes (p. ex. poussière, sable), utiliser la fonction additionnelle Pré lavage.

Si la fonction additionnelle Pré lavage ne peut pas être sélectionnée, c'est qu'elle n'est pas autorisée pour ce programme.

## Départ différé

Si vous souhaitez différer le départ, programmez le départ différé (voir chapitre "Départ différé").



## Mode d'emploi abrégé

### 4 Ajoutez la lessive

Veillez tenir compte du degré de salissure du linge et de la dureté de l'eau.

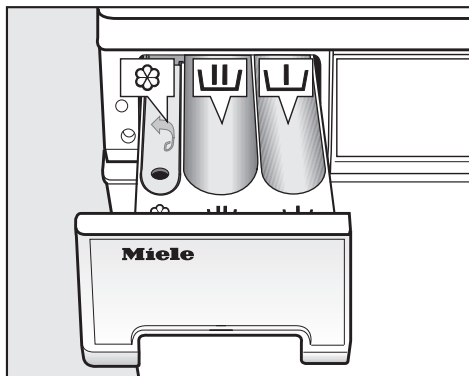
Conséquences d'un dosage insuffisant :

- la charge/le linge n'est pas propre, il devient à la longue gris et rêche
- des boules de graisse se forment dans le linge.
- des dépôts de calcaire se forment sur les résistances.


Conséquences d'un dosage excessif :

- excès de mousse entraînant une baisse d'efficacité du lavage et un résultat de nettoyage, rinçage et essorage médiocre.
- davantage de pollution de l'environnement.


Consultez le chapitre "Lessives" pour davantage d'informations sur les lessives et leur dosage.





- Tirez la boîte à produits et versez la lessive dans les compartiments.

 = Lessive pour le pré lavage  
( $\frac{1}{4}$  de la quantité totale de lessive recommandée)

 = Lessive pour le lavage

 = Assouplissant, produit de tenue, ou amidon.

- Repoussez la boîte à produits.

En programmes de désinfection, le produit se trouvant dans le compartiment  n'est pas entraîné. Ne pas verser de produit dans le compartiment .

Ce lave-linge est prééquipé pour le raccordement de pompes externes pour le dosage de lessive et de produits additifs (voir chapitre "Lessive", Paragraphe "Dosage externe").

### 5 Démarrez le programme

Dès qu'un programme peut être lancé, la touche *Départ* clignote.

- Appuyez sur la touche *Départ*.

La touche *Départ* s'allume.

L'éclairage de tambour est arrêté après le démarrage du programme.

Si le départ différé n'est pas activé, la durée de programme probable est affichée. Il est décompté minute par minute. Pendant les 10 premières minutes, le lave-linge mesure le taux d'absorption du linge. Ceci peut entraîner un raccourcissement de la durée du programme.

Le déroulement du programme est affiché. Le lave-linge vous indique quelle phase de programme est en cours.

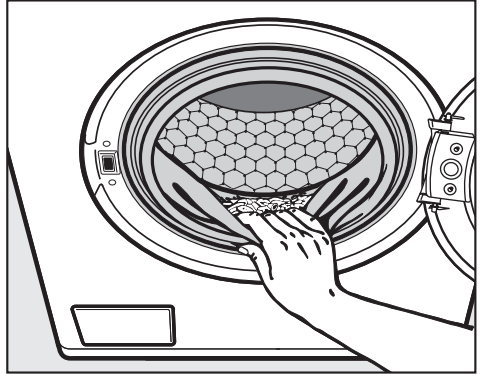
### 6 Déchargez le linge

Si le linge n'est pas retiré tout de suite après le programme, la rotation Infroissable commence.

15 minutes après la fin de la rotation Infroissable, le lave-linge s'arrête automatiquement. Le lave-linge doit être réenclenché en pressant la touche ①.

- Ouvrez la porte avec la touche *Porte*
- Sortez le linge.

N'oubliez pas de linge dans le tambour ! Il pourrait rétrécir ou déteindre à la lessive suivante.



- Contrôlez que le joint cuve-façade ne présente pas de corps étrangers.
- Tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.
- Fermez la porte afin d'éviter que des objets ne tombent dans le linge par inadvertance et n'abîment le linge.
- Mettez le lave-linge hors tension avec la touche ①.

# Essorage

## Vitesse d'essorage final maximale

Programme	tr/min
Blanc/Couleurs	1400
Non repassable	1000
Fin	600
Linge éponge	1400
Linge de table	1200
Draps	1200
Voilages	600
Jeans	1000
Textile foncé	1200
Laine	1200
Mini	1400
Chemises	600
Amidonnage	1200
Oreillers	1400
Outdoor	900
Imperméabilisation	800
Rinçage seul	1400
Vidange / essorage	1400
Lavage intensif	1400
Taches de farine	1400
Taches de farine +	1400
Taches de graisse	1400
Taches de graisse +	1400
Serviettes	1400
Serviettes +	1400
Peignoir coiffure	600
Désin thermique 15min	1400
Chimico-thermique 20min	1400

Vous pouvez réduire la vitesse d'essorage finale. Il est en revanche impossible de sélectionner une vitesse d'essorage supérieure à celle indiquée plus haut.

## Essorage intermédiaire

Le linge est essoré après le lavage et entre les différents rinçages. En cas de réduction de la vitesse d'essorage finale, la vitesse d'essorage intermédiaire peut également être réduite.

## Pas d'essorage final (Arrêt cuve pleine)

■ Sélectionnez le réglage *Arrêt cuve pl.*. Le linge reste à tremper dans l'eau du dernier rinçage. Ceci permet de réduire la formation de plis lorsque les textiles ne sont pas enlevés immédiatement du lave-linge.

– Démarrer l'essorage final :

Pour l'essorage final, le lave-linge vous propose la vitesse d'essorage maximale autorisée. Vous pouvez sélectionner une vitesse d'essorage plus faible. Pour lancer l'essorage final, appuyez sur la touche *Départ*.

– Terminer le programme :

Appuyez sur la touche *Porte*. L'eau est vidangée. Pressez ensuite de nouveau la touche *Porte* pour ouvrir la porte.

## Désactivez l'essorage intermédiaire et l'essorage final


■ Sélectionnez l'option *Sans essorage*. Après le dernier rinçage, l'eau est vidangée et *Infroissable* est activé.

# Tableau des programmes

## Programmes de base

<b>Blanc/Couleurs</b>		<b>30°C - 95°C</b>	<b>6,5 kg maximum</b>
Textiles	Linge en coton, lin ou tissu mélangé		
Conseil	<ul style="list-style-type: none"> <li>– N'utiliser le programme Blanc que pour le linge contaminé ou très sale.</li> <li>– Laver les textiles de couleur foncée avec de la lessive spéciale couleurs ou de la lessive liquide.</li> </ul>		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Lessive universelle et couleurs		
<b>Non repassable</b>		<b>30°C - 60°C</b>	<b>3,5 kg maximum</b>
Textiles	Textiles en fibres synthétiques, textiles mélangés ou coton/polyester mélangé		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Lessive universelle et couleurs		
<b>Fin</b>		<b>froid - 40°C</b>	<b>2,5 kg maximum</b>
Textiles	Pour les textiles délicats en fibres synthétiques, textiles mélangés, rayonne.		
Conseil	Les textiles contenant de la laine doivent être lavés en programme laine.		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Produit pour linge délicat		
<b>Linge éponge</b>		<b>40°C - 60°C</b>	<b>5,5 kg maximum</b>
Conseil	Utiliser une lessive couleurs avec les textiles foncés.		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Universelle		
<b>Linge de table</b>		<b>60°C - 75°C</b>	<b>3,5 kg maximum</b>
Type de linge	Nappes et serviettes en coton, lin ou tissu mélangé		
Conseil	En cas de salissures tenaces, sélectionner le <i>Prélavage</i> . Ajouter un produit de prélavage contenant des enzymes.		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Universelle		

## Tableau des programmes

<b>Draps</b>		<b>40°C - 60°C</b>	<b>6,5 kg maximum</b>
Textiles	Draps en coton ou tissu mélangé		
Conseil	Laver les textiles couleur avec de la lessive couleur.		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Lessive universelle et couleurs		
<b>Voilages</b>		<b>froid - 40°C</b>	<b>3,0 kg maximum</b>
Textiles	Voilages déclarés lavables en machine par le fabricant.		
Conseil	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Désélectionner la vitesse d'essorage en cas de voilages froissables.</li> <li>- Le prérinçage permet d'éliminer la poussière.</li> </ul>		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Lessive pour voilages, lessive universelle et couleur en poudre.		
<b>Jeans</b>		<b>froid - 40°C</b>	<b>3,5 kg maximum</b>
Conseil	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retourner les vêtements en jean pour les laver.</li> <li>- Les jeans déteignent au premier lavage, laver séparément le linge foncé et le linge clair.</li> </ul>		
Lessive	Lessive liquide couleur		
<b>Textile foncé</b>		<b>froid - 40°C</b>	<b>3,5 kg maximum</b>
Textiles	Pièces de linge foncées en coton et en tissu mélangé.		
Conseil	Retourner le linge pour le laver.		
Lessive	Lessive liquide couleur		
<b>Laine</b> 		<b>froid - 30°C</b>	<b>2,5 kg maximum</b>
Textiles	Textiles en laine lavable et laine mélangée.		
Lessive	Produit spécial laine		
<b>Vidange / essorage</b>			<b>6,5 kg maximum</b>
Conseil	Vidange uniquement : régler la vitesse d'essorage sur <i>Sans essorage</i> Pour l'essorage du linge. Choisissez bien la vitesse d'essorage.		

# Tableau des programmes

## Programmes spéciaux

La liste des programmes spéciaux varie en fonction du réglage (voir chapitre "Menu réglages/ mode exploitant" – "Liste programmes spéciaux").

<b>Mini</b>		<b>40°C</b>	<b>3,5 kg maximum</b>
Textiles		Petites quantités de linge légèrement sale pouvant être lavé en programme <i>Couleurs</i> .	
Lessive		Lessive universelle et couleurs	
<b>Chemises</b>		<b>40°C - 60°C</b>	<b>2,5 kg maximum</b>
Textiles		Chemises et corsages	
Conseil		– Vous pouvez préparer les cols et les manchettes s'ils sont très sales.	
Lessive		Lessive universelle et couleurs	
<b>Amidonage</b>		<b>3,5 kg maximum</b>	
Conseil		Le linge (nappe, serviette, vêtements de travail) doit être ré- cemment lavé mais non traité à l'assouplissant.	
Amidon		Amidon liquide ou en poudre	
<b>Oreillers</b>		<b>40°C - 95°C</b>	<b>2 oreillers (40 x 80 cm) ou 1 oreiller (80 x 80 cm)</b>
Type de linge		Oreillers lavables avec garniture plumes, duvet ou synthétique.	
Conseil		– Tenir compte de l'étiquette ! – Utiliser de la lessive liquide.	
Lessive		Lessive universelle et couleurs	
<b>Outdoor</b>		<b>froid - 40°C</b>	<b>3,0 kg maximum</b>
Textiles		Vêtements d'extérieurs en microfibres comme le Gore-Tex <sup>®</sup> , SYMPATEX <sup>®</sup> , WINDSTOPPER <sup>®</sup> , etc.	
Conseil		– Fermez les fermetures à glissière. – N'utilisez pas d'adoucissant.	
Lessive		Produit pour linge délicat	


## Tableau des programmes

<b>Imperméabilisation 30°C - 40°C</b>		<b>3,0 kg maximum</b>
Textiles	Pour traiter les microfibrés, les vêtements de ski, le coton dense et fin (popeline) ou les nappes, afin d'obtenir un effet hydrofuge et antisalissant.	
Conseil	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ces articles doivent être fraîchement lavés, essorés ou séchés et triés par couleur.</li> <li>– Afin que le résultat soit optimal, un traitement thermique doit être effectué ensuite. Ceci peut être effectué en séchant le linge au sèche-linge ou en le repassant.</li> </ul>	
Imperméabilisant	<ul style="list-style-type: none"> <li>– N'utiliser que les imperméabilisants portant la mention "approprié aux textiles à membrane", ceux-ci ont une base fluor. <b>Ne pas</b> utiliser de produits à base de paraffine.</li> <li>– Verser l'imperméabilisant dans le compartiment ☼.</li> </ul>	
<b>Rinçage seul</b>		<b>6,5 kg maximum</b>
Textiles	Textiles qui doivent uniquement être rincés et essorés.	
<b>Lavage intensif*</b>		<b>6,5 kg maximum</b>
Textiles	Linge en coton, lin ou tissu mélangé très sale.	
Fonction additionnelle	Prélavage	
Lessive	Lessive universelle et couleurs	

### Remarque à l'intention des instituts de contrôle : Programme normé suivant EN 60456

\*Pour laver avec le programme normé suivant EN 60456, le programme *Lavage intensif* doit être sélectionné.

## Tableau des programmes

<b>Hygiène</b>		<b>ne pas mettre de linge</b>
Si une température de moins de 60°C a été utilisée au programme précédent ou que le programme <i>Essorage</i> a été sélectionné, <i>Hygiène</i> est affiché.		
Pour sélectionner le programme Hygiène:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>– ne pas charger de linge, mettre un peu de lessive dans le compartiment , démarrer le programme <b>ou</b></li> <li>– sélectionner un programme de lavage à partir de 60°C.</li> </ul>		
Si le message est ignoré, chaque programme se déroule normalement mais le message <i>Hygiène</i> est affiché à chaque fin de programme.		
<b>Taches de farine</b>		<b>40°C - 95°C</b>
<b>Taches de farine +</b>		<b>40°C - 95°C</b>
<b>6,5 kg maximum</b>		
Textiles	Tablier, habit, calot, chiffons et torchons en coton ou en tissu mélangé.	
Conseil	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Le prérinçage permet d'éliminer les salissures grossières.</li> <li>– Utiliser un produit de pré-lavage contenant des enzymes.</li> <li>– En cas de salissures tenaces sélectionner le <i>Taches de farine +</i>.</li> </ul>	
Fonction additionnelle	Pré-lavage	
Lessive	Universelle	
<b>Taches de graisse</b>		<b>40°C - 80°C</b>
<b>Taches de graisse+</b>		<b>60°C - 95°C</b>
<b>6,5 kg maximum</b>		
Textiles	Tablier, habit, calot, chiffons en coton ou en tissu mélangé	
Conseil	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Le prérinçage permet d'éliminer les salissures grossières.</li> <li>– Utiliser un produit de pré-lavage contenant des enzymes.</li> <li>– En cas de salissures tenaces sélectionner le programme <i>Taches de graisse +</i> et utiliser une lessive liquide spéciale.</li> </ul>	
Fonction additionnelle	Pré-lavage	
Lessive	Universelle	



## Tableau des programmes

<b>Serviettes</b>		<b>40°C</b>	<b>5,5 kg maximum</b>
Textiles	Linge éponge peu sale en coton.		
Conseil	Utiliser une lessive couleurs avec les textiles foncés.		
Lessive	Universelle		
<b>Serviettes +</b>		<b>40°C - 60°C</b>	<b>5,5 kg maximum</b>
Textiles	Linge éponge sale en coton.		
Conseil	Utiliser une lessive couleurs avec les textiles foncés.		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Universelle		
<b>Peignoir coiffure</b>		<b>30°C</b>	<b>2,0 kg maximum</b>
Textiles	Peignoirs en fibres synthétiques utilisés en coiffure		
Lessive	Produit pour linge délicat		
<b>Désin thermique</b> (Désinfection thermique)		<b>15min 85°C</b>	<b>6,5 kg maximum</b>
Textiles	Linge en coton ou tissu mélangé		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Lessive spéciale appropriée (lessive universelle avec agent de blanchiment)		
<b>Chimico-thermique</b> (Désinfection chimico-thermique)		<b>20min 60°C</b>	<b>6,5 kg maximum</b>
Textiles	Vêtements de travail ou linge à désinfecter trié par couleur. Ils doivent pouvoir être désinfectés.		
Fonction additionnelle	Prélavage		
Lessive	Lessive désinfectante répertoriée		




## Déroulement des programmes

	Lavage		Rinçage		Essorage	
	Niveau d'eau	Rythme de lavage	Niveau d'eau	Rinçages	Essorage intermédiaire	Essorage final
Blanc/Couleurs		(A)		2	✓	✓
Non repassable		(A)		2	✓	✓
Fin		(B)		2	–	✓
Linge éponge		(A)		2	✓	✓
Linge de table		(A)		2	✓	✓
Draps		(A)		2	✓	✓
Voilages <sup>1)</sup>		(A)		3	–	✓
Jeans		(A)		3	–	✓
Textile foncé		(A)		3	✓	✓
Laine		(C)		2	✓	✓
Mini		(A)		2	✓	✓
Chemises		(A)		2	–	✓
Amidonage	–	–		1	–	✓
Oreillers <sup>2)</sup>		(A)		3	–	✓
Outdoor		(B)		3	✓ <sup>3)</sup>	✓
Imperméabilisation	–	–		1	✓	✓
Rinçage seul	–	–		2	–	✓
Lavage intensif		(A)		2	✓	✓
Taches de farine <sup>1)</sup>		(A)		2-3 <sup>4)</sup>	✓	✓
Taches de graisse <sup>1)</sup>		(A)		3	✓	✓
Serviettes		(A)		2	✓	✓
Peignoir coiffure		(B)		2	–	✓
Désin thermique		(A)		2	✓	✓
Chimico-thermique		(A)		2	✓	✓

Explication des symboles et particularités sur le déroulement du programme, voir page suivante.

# Déroulement des programmes

## Explication des symboles :

-  = niveau d'eau faible  
 = niveau d'eau intermédiaire  
 = niveau d'eau élevé

- Ⓐ = Rythme de lavage normal  
Ⓑ = Rythme délicat  
Ⓒ = Laine

Ce lave-linge dispose d'une commande entièrement électronique avec capacité variable automatique. Le lave-linge calcule lui-même la consommation d'eau nécessaire, en fonction de la quantité et de la capacité d'absorption du linge chargé. C'est pourquoi les programmes présentent des déroulements et des durées différentes.


Les déroulements de programme mentionnés ici sont toujours basés sur le programme standard pour une charge maximale. Les options ne sont pas prises en compte.

L'affichage de déroulement de votre lave-linge vous indique à tout moment du programme de lavage quelle est la phase en cours.

## Particularités du déroulement :

### Infroissable :

Le tambour tourne encore jusqu'à 30 minutes après la fin du programme afin d'éviter la formation de plis (exception : programme Laine). Le lave-linge peut être ouvert à tout instant. Exception : La fonction Infroissable n'est pas proposée en programme *Laine*.

- 1) Prérinçage : un prérinçage sans lesive est automatiquement effectué.
- 2) Accélération d'essorage: avant le lavage, le tambour tourne brièvement à vive allure afin de chasser l'air de l'oreiller. L'eau entre ensuite par le compartiment  pour le lavage.
- 3) En programme *Outdoor* les textiles sont essorés uniquement après le lavage.
- 4) En programme *Taches de farine +*, un troisième rinçage est effectué.

# Modification du déroulement de programme

---

En cas de fonctionnement avec le monnayeur/ le compteur de cycles, le programme est verrouillé après trois minutes. Il est impossible d'interrompre ou de modifier le programme.

## Annulation du programme

Vous pouvez interrompre votre programme de lavage à tout instant après le démarrage.

- Tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.

Le lave-linge vidange le bain lessiviel, le programme est interrompu.

- Appuyez sur la touche *Porte*.
- Sortez le linge  
ou
- fermez la porte et lancez un nouveau programme de lavage.

## Interruption de programme

- Mettez le lave-linge hors tension avec la touche ①.

Pour poursuivre :

- Remettez le lave-linge en marche avec la touche ①.
- Validez le message et pressez la touche *Départ*.

## Modification du programme

### Modification du programme de lavage

Une fois le programme démarré, il est impossible d'en changer.

Pour choisir un autre programme, vous devez interrompre le programme lancé.

### Modification de la température

Dans certains programmes, la température peut être modifiée jusqu'à 5 minutes après le départ.

- Pressez la touche **OK**, la température est représentée en surbrillance. Vous pouvez modifier la température, représentée en surbrillance, avec les touches **+** ou **-**. Confirmez avec la touche **OK**.

### Modifier la vitesse d'essorage :

- Pressez la touche **OK** jusqu'à ce que la vitesse d'essorage soit représentée en surbrillance. Vous pouvez modifier la vitesse d'essorage avec les touches **-** et **+** jusqu'au début de l'essorage final.

Il est impossible d'ajouter ou d'enlever le *Prélavage*.

# Modification du déroulement de programme

---

## Ajout/Déchargement de linge

Vous pouvez ajouter/décharger du linge dans certains programmes :

- Pressez la touche *Porte* jusqu'à ce que la porte s'ouvre.
- Ajoutez ou déchargez du linge.
- Fermez la porte

Le programme reprend automatiquement.

### Attention :

Une fois le programme lancé, le lave-linge ne peut pas constater les variations de charge.

Lorsque du linge est ajouté ou enlevé, l'électronique considère donc toujours qu'une quantité maximum a été chargée.

Le déroulement du programme peut être allongé.

## La porte ne s'ouvre pas lorsque

- la température du bain est supérieure à **50°C**.
- le niveau d'eau dépasse une certaine valeur.
- la phase *Essorage* est atteinte.

## Il n'est plus possible de modifier ou d'annuler le programme ni d'ouvrir la porte lorsque

- un programme de désinfection a été lancé.
- le programme est verrouillé en cas d'utilisation d'un monnayeur/compteur de cycles

# Lessives

Vous pouvez utiliser toutes les lessives modernes pour lave-linge : lessives en poudre, liquides, en pastilles, concentrées, avec assouplissant.

Lavez les lainages en pure laine ou laine mélangée avec un produit spécial laine.

Les indications de dosage et d'utilisation figurent sur l'emballage des produits.

## Le dosage dépend :

- du degré de salissure du linge

### Linge peu sale

Ne comporte pas de salissures ni de taches visibles. Les vêtements portent seulement l'odeur du corps.

### Linge normalement sale

Les salissures sont visibles et/ou quelques petites taches sont reconnaissables.

### Linge très sale

Traces de salissures et/ou de taches nettement reconnaissables.

- de la dureté de l'eau  
Interrogez la Compagnie Distributrice d'eau si vous ne connaissez pas la zone de dureté de l'eau courante à votre lieu d'habitation.
- de la quantité d'eau (veuillez suivre les recommandations de dosage).

## Duretés d'eau


Zone de dureté	Dureté totale en mmol/l	Dureté française °f
douce (I)	0 - 1,5	0 - 15
intermédiaire (II)	1,5 - 2,5	15 - 25
dure (III)	plus de 2,5	plus de 25

## Anti-calcaire

Si votre eau appartient aux zones de dureté II -III, vous pouvez ajouter un anticalcaire pour économiser de la lessive. Le dosage exact est indiqué sur l'emballage. Versez tout d'abord la lessive, puis l'anticalcaire.

Dans ce cas versez la même dose de lessive qu'en zone de dureté I.

## Utilisation de plusieurs produits de lavage

Si vous utilisez plusieurs produits, versez-les dans le compartiment  dans l'ordre suivant :

1. Lessive
2. Anticalcaire
3. Détachant

Cela assure un meilleur entraînement des produits.

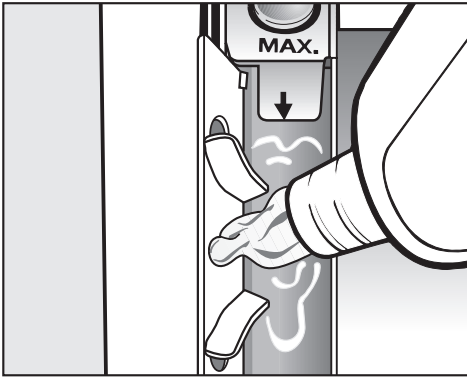
## Assouplissant, produit de tenue ou amidon.

L'utilisation d'un assouplissant rend au linge toute sa souplesse et diminue l'électricité statique sur les fibres synthétiques.

Les produits de tenue sont des amidons synthétiques qui donnent une meilleure tenue au linge. L'amidon donne au linge une belle tenue et un beau fini.

- Dosez en respectant les indications du fabricant.

## Adjonction automatique d'assouplissant, de produit de tenue ou d'amidon liquide



- Versez l'assouplissant, le produit de tenue ou l'amidon liquide dans le compartiment à assouplissant ☼. **Ne dépassez pas le repère maximum.**

L'assouplissant, le produit de tenue ou l'amidon liquide est entraîné automatiquement au dernier rinçage. Il reste un peu d'eau dans le compartiment assouplissant ☼ en fin de programme.

Après plusieurs amidonnages automatiques, nettoyez la boîte à produits, en particulier le tuyau d'aspiration.

## Adjonction séparée d'un assouplissant ou de produits de tenue

- Versez l'assouplissant ou le produit de tenue dans le compartiment ☼.
- Sélectionnez le programme *Rinçage supplémentaire*
- Appuyez sur la touche *Départ*.

## Amidonage séparé

- Dosez et préparez l'amidon comme indiqué sur l'emballage.
- Versez l'amidon dans le compartiment ☼.
- Sélectionnez le programme *Amidonage*
- Appuyez sur la touche *Départ*.

## Décolorer/Teinter

- N'utilisez pas de décolorants dans la machine à laver.
- Veuillez strictement vous conformer aux instructions du fabricant de la teinture.